



СЕРТИФИКАТ

Настоящим удостоверяется, что система менеджмента в области профессиональной безопасности и охраны труда

**Товарищества с ограниченной ответственностью
"Добывающее предприятие "ОРТАЛЫК"**

**Юридический адрес: Республика Казахстан, 161006, Туркестанская обл., р-н Сузакский, с.о. Сузакский, с. Сузак, квартал 033, стр. №28, рудник "Центральный Мынкудук", рудник "Жалпак"
Фактический адрес: Республика Казахстан, Туркестанская обл., 160013, г. Шымкент, пр-т Байдибек Би, 27 "А"**

была проверена и признана соответствующей требованиям стандарта

ISO 45001:2018

в отношении добычи и переработки ураносодержащих продуктов методом подземного скважинного выщелачивания с получением химического концентрата природного урана; проведения радиационного контроля; обращения с твердыми радиоактивными отходами

**№: 20.0773.026
от 2 апреля 2020 г.**

Система менеджмента сертифицирована с 2017 года

Сертификат действителен до **20 марта 2023 г.**


Генеральный директор Ассоциации
по сертификации "Русский Регистр"

Сертификат теряет силу в случае невыполнения условий сертификации (<http://www.rusregister.ru/doc/004.00-105.pdf>).
Сертификат является собственностью Ассоциации по сертификации "Русский Регистр".





СЕРТИФИКАТ

Осы құжат

«ОРТАЛЫҚ» Өндіруші кәсіпорны" ЖСШ

Занды мекен- жайы: Қазақстан Республикасы, 161006, Түркістан облысы, Созақ ауданы, Созақ ауылдық округі, Созақ ауылы, тоқсан 033, № 28 құрылыс,

«Орталық Мыңқұдық» кеніші, «Жалпақ» кеніші

Нақты мекен-жайы: Қазақстан Республикасы, 16013,

Шымкент қаласы, Бәйдібек Би даңғылы, 27 «А»

кәсіптік қауіпсіздік және еңбекті қорғау саласындағы
менеджмент жүйесі

ISO 45001:2018

стандартына сәйкестігі тексерілді және куәландырылды

табиғи уранның химиялық концентратын алумен жерасты ұңғымалық
шаймалау тәсілімен құрамында ураны бар өнімдерді өндіру мен қайта
өндеуге; радиологиялық бақылауға жүргізуге; қатты радиоактивті
қалдықтарды пайдалануға қатысты

№ 20.0773.026

2020 жылғы 2 сәуір

Менеджмент жүйесі 2017 жылдан бастап сертификатталған

Сертификат **2023 жылдың 20 наурызына**
дейін жарамды



"Русский Регистр" қауымдастығының
сертификаттау жөніндегі Бас директоры

Сертификаттау талаптары орындалмаған жағдайда, сертификат күшін жояды (<http://www.rusregister.ru/doc/004.00-105.pdf>).
Сертификат "Русский Регистр" сертификаттау қауымдастығының меншігі болып табылады.





CERTIFICATE

**This is to certify that the Occupational Health and
Safety Management System of**

Mining Enterprise "ORTALYK" Ltd

**Legal address: 161006, Turkestan region, Sozak district, Sozak village, 33 block, bldg
28, Republic of Kazakhstan, "Central Mynkudyk" mine, "Zhalpak" mine**

Actual address: 160013, bldg. 27A, Baidibek BI Str., Shymkent, Republic of Kazakhstan

**has been assessed and found to be in accordance
with the requirements of**

ISO 45001:2018

**in respect of mining and processing of uranium products through drill hole
ISL method with production of natural uranium chemical concentrate;
carrying out radiological control; handling of solid radioactive wastes**

**No: 20.0773.026
of 2nd April, 2020**

Management system certified since 2017

This certificate is valid until **20th March, 2023**

**Director General of Certification
Association "Russian Register"**

This certificate becomes invalid if conditions of certification are not fulfilled (<http://www.rusregister.ru/doc/004.00-105.pdf>).
This Certificate is the property of Certification Association "Russian Register".

05-002939





IQNet

THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

Certification Association "Russian Register" has issued an IQNet recognized certificate that the organization:

Mining Enterprise "ORTALYK" Ltd

Legal address: 161006, Turkestan region, Sozak district, Sozak village, 33 block, bldg 28, Republic of Kazakhstan, "Central Mynkudyk" mine, "Zhalpak" mine
Actual address: 160013, bldg. 27A, Baidibek BI Str., Shymkent, Republic of Kazakhstan

has implemented and maintains a

Occupational Health and Safety Management System

for the following scope:

mining and processing of uranium products through drill hole ISL method with production of natural uranium chemical concentrate; carrying out radiological control; handling of solid radioactive wastes

which fulfils the requirements of the following standard:


ISO 45001:2018

Issued on: **2nd April, 2020**
Expires on: **20th March, 2023**

This attestation is directly linked to the IQNet Partner's original certificate and shall not be used as a stand-alone document

Registration Number: **RU-20.0773.026**




Alex Stoichitoiu
President of IQNet


Arkady Vladimirtsev,
Director General of
Russian Register



IQNet Partners*:

AENOR Spain AFNOR Certification France APCER Portugal CCC Cyprus CISQ Italy
CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany EAGLE Certification Group USA
FCAV Brazil FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia Inspecta Sertifiointi Oy Finland INTECO Costa Rica
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MIRTEC Greece MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland
NYCE-SIGE México PCBC Poland Quality Austria Austria RR Russia SII Israel SIQ Slovenia
SIRIM QAS International Malaysia SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia

* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com